

2. Yuldoshev, U. A. Public-private partnership in the field of physical education and sports in the digital economy / U. A. Yuldoshev. // Digital economy and information technologies. Scientific electronic journal, special issue (2). – 2022. – 327–333.

3. Mamayusupova D. B. Content and characteristics of public-private partnership / D. B. Mamayusupova.

4. Schepalina A. N. The profitability of PPP projects in the sphere of physical culture and sports / A. N. Schepalina // Siberian financial school, № 6 (113). – 2015. – 41–43.

5. <https://euroasia-science.ru/ekonomicheskie-nauki/public-private-partnership>.

Андреева А.В., канд. филол. наук

Белорусский государственный университет физической культуры
Республика Беларусь, Минск

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ЧТЕНИЕ
КАК ВЕДУЩИЙ ВИД РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СИСТЕМЕ
ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
ТУРИСТИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ**

Andreyeva A., candidate of Philology

Belarusian State University of Physical Culture
The Republic of Belarus, Minsk

**PROFESSIONALLY ORIENTED READING
AS THE LEADING TYPE OF SPEECH ACTIVITY IN THE SYSTEM
OF TEACHING THE RUSSIAN LANGUAGE TO FOREIGN
TOURIST STUDENTS**

Аннотация. В статье рассмотрены основные специфические особенности профессионально ориентированного чтения, учет которых необходим при организации обучения русскому языку как иностранному студентам туристических специальностей.

Ключевые слова: профессионально ориентированное чтение; речевая деятельность; русский язык как иностранный; специальный текст; информация.

Abstract. The article discusses the main specific features of professionally oriented reading, which must be taken into account when organizing teaching Russian as a foreign language to students of tourism specialties.

Keywords: Professionally oriented reading; speech activity; Russian as a foreign language; special text; information.

Сегодня в белорусских учреждениях высшего образования обучение русскому языку как иностранному предусматривает целенаправленное развитие у студентов-инофонов устойчивых коммуникативных умений и навыков полноценного и продуктивного общения в устной и письменной форме, прежде всего в учебно-научной и профессиональной сферах. На этапе университетского образования именно чтение становится «неотъемлемой частью процесса дисциплинарной доместикации» [4], то есть вхождения в определенную профессиональную академическую среду, с одной стороны, и, с другой стороны, коммуникации в академической среде, суть которого состоит в генерации, обмене и критической оценке знания через печатные и электронные источники. Студенты также сталкиваются с необходимостью читать научные тексты с целью их последующего использования на этапе порождения собственных текстов на русском языке (например, эссе, докладов, курсовых и дипломных работ).

По данным ученых, в ситуациях делового общения чтение специальной литературы занимает 16 % рабочего времени [1]. Современный специалист должен обладать высокой степенью осведомленности в своей предметной области, быть готовым к постоянному, осознанному и активному обучению на протяжении всей своей жизни и трудовой деятельности (англ. *lifelong learning*), самостоятельно пополняя знания путем чтения специальной литературы.

Следует отметить, что в связи с интенсивным развитием международного и национального туризма в последние десятилетия и стремительным увеличением потока русскоговорящих туристов во многих странах русский язык стал одним из наиболее востребованных в профессиональной деятельности специалистов туристической отрасли наряду с английским, испанским, немецким, французским, португальским и некоторыми другими. А значит, русский язык для специалистов индустрии туризма и гостеприимства – важный источник получения профессионально значимой информации. Умение специалиста в сфере туризма оперативно воспринимать и перерабатывать большие объемы информации на иностранном (русском) языке без услуг переводчика для решения различных профессиональных задач позитивно сказывается на его трудовой деятельности,

повышает престиж и конкурентоспособность туристического предприятия и, следовательно, ведет к увеличению его прибыли.

Таким образом, исключительно важную роль в формировании у иностранных студентов профессионально-коммуникативной компетенции играет чтение специальной литературы, которому в системе обучения русскому языку как иностранному в высшей школе отводится особое место.

Чтение, которое справедливо называют «старшим братом» других видов речевой деятельности [1], является эффективным средством профессионально ориентированного обучения иностранному языку. Чтение способствует развитию речевых умений и навыков. Именно чтение выступает отправной точкой для последующего процесса коммуникации. Также неопределима роль чтения специальной литературы в обогащении словарного запаса инофонов новыми лексическими единицами, в частности терминами, в усвоении лексико-грамматических средств подъязыка туристической специальности. Кроме того, чтение текстов профессиональной направленности содействует развитию и совершенствованию когнитивных способностей иностранных студентов (мышления, внимания, памяти и др.). В современной лингводидактике именно работа с текстами по специальности признается ведущим компонентом обучения русскому языку как иностранному при профессионально ориентированном подходе.

Под профессионально ориентированным чтением традиционно понимается самостоятельный вид речевой деятельности на иностранном языке, «сложная речевая деятельность, обусловленная профессиональными информационными возможностями и потребностями, представляющая собой специфическую форму активного вербального письменного общения как информационного взаимодействия, чтения-диалога, основными целями которого являются оперативная ориентация, поиск, обобщение, направленные на предметно-тематический план источников, и последующая оценка, прием, присвоение, создание и целевое применение информации как накопленного человечеством опыта, знаний в профессиональных областях» [5].

Важная особенность чтения с профессиональной направленностью заключается в том, что оно входит в динамическую иерархическую структуру деятельности специалиста [6]. При этом профессионально ориентированное чтение не является ведущей деятельностью (самоцелью), а выступает в качестве вспомогательной, т. е. подчиненной обучению, познанию, саморазвитию, исследованию.

Специфика профессионально ориентированного чтения определяется также его детерминированностью информационными потребностями индивида. Читателя в профессиональной сфере интересует не любая содержащаяся в источниках информация, а лишь та, которая способна заполнить его информационный пробел исходя из конкретных целей и задач. Процесс профессионально ориентированного чтения «ничем не регламентирован, кроме коммуникативной установки, принятой на себя самим читающим» [2]. Таким образом, профессионально ориентированное чтение выступает средством удовлетворения информационной потребности, средством получения актуальной, значимой информации для дальнейшего использования в профессиональной (научной или практической) деятельности специалиста. В конечном итоге успешность обучения в университете и эффективность трудовой деятельности во многом зависят от уровня информированности индивида, своевременного приобретения им необходимых специальных знаний.

В результате исследования профессиональных потребностей специалистов туристической отрасли на основе анализа научных и научно-методических публикаций по туризму и гостеприимству, профессиограмм и должностных инструкций нами выявлены основные ситуации обращения профессионалов к специальной литературе: 1) детальное изучение текстов по определенному вопросу (проблеме) для активного использования в профессиональной деятельности (например, составления текстов экскурсий, изложения клиентам информации о туристических услугах); 2) подбор материала для последующей аналитической деятельности (например, проведения маркетинговых исследований); 3) в процессе самообразования получение общей информации о направлениях национального и международного туризма, современных тенденциях на туристическом рынке, новых методах и технологиях организации сервиса в индустрии туризма и гостеприимства.

Характерной чертой профессионально ориентированного чтения является то, что оно представляет собой интерактивный процесс, своеобразный диалог читателя и автора посредством текста. Чтение специального текста есть «напряженное думание, в процессе которого создается смысл через взаимодействие читателя с текстом» [7]. В ходе чтения специальной литературы (прежде всего научных текстов) постигается способ мышления автора, его позиция, развитие мысли, гипотез, идей, проблем и др., а также усваиваются образцы вербального выражения мыслей и идей. Процесс общения с помощью чтения специальной литературы, как правило, не оканчивается пониманием текста, а продолжается принятием со сто-

роны читающего какого-либо речевого решения, осуществлением речевого поступка, образного определяемого как «вершина в коммуникативной цепочке речи». По мнению А.С. Герда, специальный текст «императивно интерактивен, он обязательно предполагает ответную реакцию» [3]. Закономерным завершением чтения-диалога может быть высказывание собственной позиции в отношении прочитанного, продуцирование собственных идей, мыслей, текстов.

В чтении профессиональной направленности особую роль приобретает активная позиция читающего, способного критически относиться к содержащейся в тексте информации – размышлять над ней, оценивать, сопоставлять и сравнивать факты, т. е. осуществлять сложную мыслительную деятельность [4].

Источником получения профессиональных знаний специалистов туристической сферы являются учебники и учебные пособия, книги, монографии, публикации в отраслевых периодических изданиях и специализированных интернет-порталах, туристических энциклопедиях и справочниках и т. п.

По данным исследования, проведенного Н.Н. Сметанниковой, в настоящее время в профессиональном чтении наблюдается своего рода баланс: 50 % – чтение с листа (чтение печатного текста) и 50 % – чтение с экрана (цифровое, или дигитальное, чтение). При этом представители молодого поколения все чаще предпочитают чтение с экрана [7].

Необходимо отметить, что сегодня цифровое чтение постепенно входит в практику обучения в учреждениях высшего образования благодаря внедрению различных информационно-коммуникационных технологий в педагогический процесс (в частности, дистанционного обучения). Кроме того, в эпоху цифровизации общества многие специалисты и студенты являются читателями не только традиционных библиотек, но и электронных, содержащих цифровые копии печатных изданий. Например, студенты белорусских учреждений образования имеют возможность пользоваться услугами онлайн-библиотек и электронно-библиотечных систем, таких как «Университетская библиотека онлайн», электронно-библиотечная система «Лань», научная электронная библиотека «eLIBRARY.RU» и др. Многие также осуществляют поиск необходимой информации в глобальной сети Интернет на различных ресурсах.

Вместе с тем обращает на себя внимание тот факт, что чтение с листа и чтение с экрана существенно различаются. Чтение в форме с листа – это движение по линии текста и вглубь – к раскрытию авторского смысла. Линейный текст способствует неспешному, скрупулезному, смысловому чтению. При чтении с экрана авторский текст не читается, а осуществляется

лишь поиск ответа на поставленный вопрос. В тексте выделяются ключевые слова, и просматриваются только предложения, содержащие их, и соединяются в свой текст (сканирование текста, просмотровое чтение). Изменение характера чтения с экрана затрудняет выполнение заданий, подготовленных для чтения печатного текста. Кроме того, требуется значительно больше времени для осмысления и воспроизведения прочитанного. Несомненно, чтение с экрана может быть использовано в педагогическом процессе по причине его востребованности в профессиональной деятельности современного специалиста, однако при условии применения релевантных методических приемов работы с текстом в электронном формате.

Таким образом, значительное место в системе лингвистической подготовки иностранных студентов туристических специальностей занимает профессионально ориентированное чтение, которое выступает одновременно и как цель и как средство обучения. Являясь особым видом речевой деятельности, чтение текстов профессиональной направленности имеет ряд специфических особенностей (строгая детерминированность информационными потребностями специалистов, непрерывное приобщение к передовому опыту и специальным знаниям, активный характер взаимодействия читателя и автора – диалогичность, предполагающая размышление над прочитанным, порождение собственных идей, мыслей, текстов, баланс чтения с листа и с экрана и др.), которые обязательно необходимо учитывать в образовательном процессе.

1. Балыхина, Т. М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): учеб. пособие / Т. М. Балыхина. – М. : РУДН, 2010. – 188 с.

2. Гапочка, И. К. Конструктивистское основание для тестов, проверяющих навыки и умения в чтении / И. К. Гапочка // Тестирование в обучении РКИ. – М. : Моск. гос. ун-т, 2003. – С. 34–35.

3. Герд, А. С. Введение в изучение языков для специальных целей / А. С. Герд. – 2-е изд., доп. и перераб. – СПб. : СПбГУ, РИО, Филологический фак-т, 2011. – 60 с.

4. Обучение чтению на иностранном языке в современном университете : теория и практика : монография / Под ред. Н. В. Баграмовой [и др.]. – СПб. : Златоуст, 2016. – 184 с.

5. Серова, Т. С. Психологические и лингводидактические аспекты обучения профессионально-ориентированному иноязычному чтению в вузе / Т. С. Серова. – Свердловск : Изд-во Урал. ун-та, 1998. – 232 с.

6. Серова, Т. С. Характеристики и функции профессионально-ориентированного чтения в образовательной и исследовательской дея-

тельности студентов, аспирантов и преподавателей университетов [Электронный ресурс] / Т. С. Серова // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. – 2013. – № 7(49). – Режим доступа: https://elibrary.ru/download/elibrary_20375823_43054788.pdf. – Дата доступа: 10.04.2023.

7. Сметанникова, Н. Н. Профессионально-специализированное чтение : его особенности и место в процессе обучения / Н. Н. Сметанникова // Высшее образование сегодня. – 2018. – № 10. – С. 36–42.

Анисим А.Н., Задрутцкая А.А.

Белорусский государственный университет физической культуры
Республика Беларусь, Минск

АНАЛИЗ МАРКЕТИНГОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕСТОРАНА «АЗИ-ПАТИ»

Anisim A., Zadrutskaya A.

Belarusian State University of Physical Culture
The Republic of Belarus, Minsk

ANALYSIS OF THE MARKETING ACTIVITIES OF THE RESTAURANT "AZI-PARTY"

Аннотация. В данной статье раскрываются понятия «маркетинг», «управление маркетингом». Представлен анализ маркетинговой деятельности ресторана «Ази-Пати», рассмотрены основные конкуренты ресторана.

Ключевые слова: маркетинг; управление маркетингом; ресторанный бизнес.

Abstract. In this article the concepts are revealed: "marketing", "marketing management". The analysis of the marketing activity of the restaurant "Asian Party" is presented, the main competitors of the restaurant are considered.

Keywords: Marketing; marketing management; restaurant business.

В современном мире сфера ресторанного бизнеса развивается очень быстро. Рост уровня жизни людей ведет за собой рост количества возможных клиентов. Это приводит к увеличению потребностей людей, которые часто посещают места общественного питания и рестораны,